

SEZONA | SEASON
2014 | 2015



KONCERTNA POSLOVALNICA

◀ NARODNI DOM MARIBOR ▶

NARODNI DOM MARIBOR

Ulica kneza Koclja 9
SI – 2000 Maribor
www.nd-mb.si

T: (02) 229 40 00

F: (02) 229 40 55

E: vstopnice@nd-mb.si

Informacijska pisarna:

vsak delavnik od 10.00 do 17.00

v soboto od 9.00 do 12.00

ter uro pred vsako prireditvijo

VSEBINA | CONTENT

UVODNIK | INTRODUCTION 2

ORKESTRSKI CIKEL | ORCHESTRAL SERIES 5

KOMORNI CIKEL | CHAMBER MUSIC SERIES 19

CIKEL ZA MLADE | YOUTH SERIES 33

CENIK 2014/2015 | PRICE LIST 2014/2015 41

Dragi glasbeni sopotniki,

leta 2016, torej že naslednjo sezono, bo naša Koncertna poslovalnica praznovala 70-letnico obstoja. Vsekakor



priložnost za slavje, a hkrati tudi za premislek o preteklosti, začetkih in sedanjosti, o tem, kaj se iz prehojene poti lahko naučimo. Radi verjameмо, da tradicija in izkušnje prinašajo modrost in omogočajo napredek. In čeprav se zavedamo, da pri umetnosti nikoli ni tako enostavno – saj težko govorimo o premočrtnem

zgodovinskem razvoju, pač pa prej o spremembah okusa, okoliščin, slogov ... – se ne moremo izogniti primerjavam in občutku, da bi po sami naravi stvari vendarle morali iti »naprej«. Ta občutek nam je trn v peti še posebej zadnjih nekaj sezon. Pred skoraj sedemdesetimi leti so namreč naši agilni predhodniki ustanovili prvo koncertno poslovalnico na področju nekdanje Jugoslavije in kmalu jim je uspelo pritegniti izjemne glasbenike, ki Maribora pred tem niso poznali

na zemljevidu uglednih glasbenih središč. Z ugledom prireditelja pa sta rasla tudi zanimanje in privrženost občinstva, in tako danes stojimo na točki, ko Maribor in njegova Koncertna poslovalnica veljata za pomembna pobudnika in akterja kulturnih prireditev v srednji Evropi. Vrhunska mednarodna koncertna ponudba je sestavni del kulturnega utripa mesta.

V takšni situaciji je verjetno zadnje, kar bi pričakovali, da bosta zanimanje občinstva in razgibano koncertno življenje kar tako usahnila. A tisto, s čimer se v zadnjih letih soočamo, kakor da želi omajati našo predanost in prizadevanja ter postaviti naše delovanje pod vprašaj. Vsega je kriva finančna kriza, bomo hitro sklenili. Javnih sredstev za podporo umetnosti je pač manj; število glasbenih ljubiteljev je prav tako omejeno in marsikdo si ne more več privoščiti vsake kulturne »razvade«; razen tega tudi glasbeniki prislužijo manj in zato za uresničitev svojega gostovanja pričakujejo od nas več. Vse to se kopiči in vrsti vrsto zadnjih let. To je eden od razlogov, da se je naša koncertna bera nekoliko zmanjšala, čeprav si ob tem še naprej prizadevamo, da bi bili izbrani sadeži še naprej vsaj tako slastni, kot ste jih vajeni.

Tako smo si tokrat privoščili igrivo prisposodobno na ovitku knjižice, s katere vabi sicer zgolj polovička

sadeža, vendar zato morda še toliko bolj dišeč delček prihajajoče jesenske bere. In kaj nas čaka? Orkestrsko sezono odpirajo stari znanci iz Camerate Salzburg, ki bodo tokrat nastopili v slavnostnem razpoloženju, saj bodo skupaj s svojim nekdanjim vodjem, sirom Rogerjem Norringtonom, praznovali častitljivo obletnico tega izjemnega angleškega dirigenta. Zaključek orkestrske sezone obeta prav tako pravi glasbeni praznik, saj bo pri nas gostoval eden najslavnejših angleških komornih orkestrrov, Angleški komorni orkester, in sicer s slovitim litovskim violinistom Julianom Rachlinom. Med tema dvema dogodkoma pa bomo poskrbeli za raznolikost s svežim nastopom enega najbolj prepoznavnih hrvaških ansamblov, orkestra Zagrebških solistov, ki mu bo delala družbo naša nadarjena mlada violinistka Tanja Sonc. Sledilo bo gostovanje Slovenske filharmonije, ki bo tokrat pod vodstvom gostujočega dirigenta Pedra Halffterja v prevladujočih španskih barvah, in nato gostovanje filharmonikov iz Brna pod vodstvom enega izmed vodilnih srbskih dirigentov mlajše srednje generacije, Aleksandra Markovića. Prva in zadnja beseda v sezoni bosta tokrat prepuščeni, to si upamo poudariti, še posebej pestremu ciklu komornih koncertov. Oktobra ga bo odprl koncert izjemnih solistov, ki

združujejo svoje moči v sklopu avstrijskega festivala Lockenhaus, nadaljeval se bo z recitalom uspešnih mariborskih glasbenikov, flavtista Martina Beliča in pianista Ivana Ferčiča, zvezdniški vrhunec bo dosegel s triom slovitih glasbenikov Baibe Skride, Daniela Müllerja-Schotta in Xavierja de Maistra, nato pa se bo podal v nove glasbene razsežnosti s koncertom akordeonista Luke Juharta in violista Volkerja Jacobsna ter se v vedrem pomladnem duhu zaključil z gostovanjem Brazilskega kvarteta kitar.

Upam, da bomo s tem vsaj malce zadostili vašemu glasbenemu »apetitu«. In če boste želeli še, potem vztrajajte z nami – skupaj z vašo podporo bomo tudi v jubilejni sezoni zagotovo lahko pripravili še bolj slasten meni ...

Vaša,



Barbara Švrljuga
umetniški vodja Koncertne poslovalnice
Narodnega doma Maribor

Dear fellow music enthusiasts,

In 2016, the very next season, we will celebrate the 70th anniversary of our Concert Management. This is most certainly an opportunity to celebrate, but also to reflect upon the past, the beginnings and the present, and upon what we can learn from the path travelled thus far. We would like to believe that tradition and experience bring wisdom and enable progress. Although we are aware that it is not so simple when it comes to art – it is hard to talk about linear historical development, but perhaps easier to refer to changes in taste, circumstances, styles, etc. – we cannot avoid comparison and a feeling that, by the nature of things, we should move “forward”. Especially in the last few seasons, this feeling has been a thorn in our side. Almost 70 years ago, our agile predecessors founded the first concert management in the region of ex-Yugoslavia, and soon succeeded in attracting exceptional musicians who had previously not recognised Maribor as a notable music centre. Along with the organiser’s good name grew the interest and support of the audience, and today we find ourselves in a position where Maribor and its Concert Management are considered important promoters and organisers of cultural events in Central Europe. The superb international concert offer is an integral part of the city’s lively cultural life.

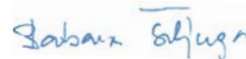
In these circumstances, the last thing we would expect is for the interest of our audience and the dynamics of concert life to fade easily, but what we have faced in recent years has nonetheless threatened to take its toll on our dedication and aspirations, bringing the very existence of the Concert Management into question. We are quick to conclude that it is all the fault of the financial crisis. Public funding of the arts has been reduced, the number of music lovers has shrunk and many people simply cannot afford to “indulge” in culture. In addition, musicians earn less, and therefore expect more of the organisers to make their visit worthwhile. All of this has accumulated over the last few years, and is one of the reasons that our concert offer has shrunk to some extent; however, we continue to ensure that the selected “fruits” remain as delicious as ever.

For the present concert season, we have indulged in a playful metaphor on the cover of the programme booklet, which lures with only half of the fruit, but for that very reason represents the more alluring part of

the coming autumn crop. And what is in store for us? The orchestral season will be inaugurated by our old acquaintances of the Camerata Salzburg, who will perform in a festive atmosphere, celebrating the venerable anniversary of an exceptional English conductor and their former leader, Sir Roger Norrington. The closing of the orchestral season also promises a true musical celebration, as we host one of the most renowned English chamber orchestras, the English Chamber Orchestra, and the celebrated Lithuanian violinist Julian Rachlin. Between these two events, diversity will be provided by a fresh performance by one of the most prominent Croatian ensembles, the Zagreb Soloists, joined by the talented young Slovenian violinist Tanja Sonc. This will be followed by a guest performance by the Slovenian Philharmonic which, under the leadership of conductor Pedro Halffter, will have a predominantly Spanish flavour, and then an appearance by the Brno Philharmonic, conducted by one of the leading Serbian conductors of the younger middle generation, Aleksandar Marković. The first and the final word of the season will be pronounced this time, we dare to emphasise, by a particularly colourful cycle of chamber concerts. The cycle will be inaugurated in October with a concert by the exceptional soloists who have joined forces within the framework of the Austrian Lockenhaus Festival, and will continue with a recital by successful Maribor musicians flautist Martin Belič and pianist Ivan Ferčič, reaching a starry climax with a trio of celebrated musicians, Baiba Skride, Daniel Müller-Schott and Xavier de Maistre. The cycle will then set out to explore new music dimensions with a concert by accordionist Luka Juhart and violist Volker Jacobsen, before being rounded off in the spirit of spring with a visiting performance by the Brazilian Guitar Quartet.

I am hopeful that with this offer we can, at least to some extent, satisfy your “appetite” for music. And if you want more, do stay with us – with your support we will certainly be able to prepare an even more delicious menu for the next, jubilee season.

Sincerely yours,



Barbara Švriljuga

Artistic Director of the Concert Management
of the Narodni dom Maribor Cultural Centre

ORKESTRSKI CIKEL

ORCHESTRAL SERIES

Generalni pokrovitelj
/ General sponsor



1

13. november 2014, ob 19.30
Dvorana Union, Maribor

Camerata Salzburg

Sir Roger Norrington, dirigent

13 November 2014, 7.30 pm
Union Hall, Maribor

Camerata Salzburg

Sir Roger Norrington, conductor

2

23. januar 2015, ob 19.30
Dvorana Union, Maribor

Zagrebski solisti

Tanja Sonc, violina

23 January 2015, 7.30 pm
Union Hall, Maribor

Zagreb Soloists

Tanja Sonc, violin

3

14. februar 2015, ob 19.30
Dvorana Union, Maribor

Orkester Slovenske filharmonije

Pedro Halffter, dirigent
Miha Rogina, saksofon

14 February 2015, 7.30 pm
Union Hall, Maribor

Slovenian Philharmonic Orchestra

Pedro Halffter, conductor
Miha Rogina, saxophone

4

20. marec 2015, ob 19.30

Dvorana Union, Maribor

Filharmonični orkester iz Brna

Aleksandar Marković, dirigent

20 March 2015, 7.30 pm

Union Hall, Maribor

Brno Philharmonic

Aleksandar Marković, conductor

5

24. april 2015, ob 19.30

Dvorana Union, Maribor

Angleški komorni orkester

Julian Rachlin, violina

24 April 2015, 7.30 pm

Union Hall, Maribor

English Chamber Orchestra

Julian Rachlin, violin

1

Četrtek, 13. november 2014, ob 19.30
Dvorana Union, Maribor

Camerata Salzburg

Sir Roger Norrington, dirigent

Spored

Joseph Haydn: *Simfonija št. 22 v Es-duru, Hob. I:22, »Filozof«*

Benjamin Britten: *Preprosta simfonija, op. 4*

Edward Elgar: *Serenada za godala v e-molu, op. 20*

Ludwig van Beethoven: *Simfonija št. 8 v F-duru, op. 93*

Thursday, 13 November 2014, 7.30 pm

Union Hall, Maribor

Camerata Salzburg

Sir Roger Norrington, conductor

Programme

Joseph Haydn: *Symphony No. 22 in E-flat major, Hob. I:22, "Philosopher"*

Benjamin Britten: *Simple Symphony, Op. 4*

Edward Elgar: *String Serenade in E minor, Op. 20*

Ludwig van Beethoven: *Symphony No. 8 in F Major, Op. 93*



Sir Roger Norrington



Camerata Salzburg

Leta 2012 je ob 60. obletnici orkestra salzburški časopis strnil vtise o Camerati Salzburg in sklenil, da gre za skupino glasbenikov, ki so »polni revolucionarne energije in utopičnega potenciala, brezkompromisno individualni, drzni in moderni – a ob tem vedno tudi klasično dosledni«. V desetletjih svojega delovanja so se glasbeniki, ki so se izmenjavali za pultom v orkestru, zagnano lotevali najrazličnejše glasbe. K temu so jih spodbujali tudi vplivni vodje, kot so ustanovitelj Bernhard Paumgartner, Antonio Janigro, nato Géza Anda, Sándor Vegh, sir Roger Norrington, Andras Schiff in Leonidas Kavakos, ter številni izjemni gostujoči glasbeniki. Camerata z enako resnostjo izvaja tako priredbe komorne glasbe, v kateri se vsak član osebno še posebno angažira, kot tudi Mozartove opere, simfonije 19. in 20. stoletja ter sodobno glasbo v razširjenih zasedbah.

Poseben pečat je dal Camerati sir Roger Norrington, ki v letu 2014 praznuje osemdesetletnico. Norrington, eden najpomembnejših pionirjev raziskovanja izvirnih načinov izvajanja starejše glasbe, je Camerato Salzburg vodil v letih 1997–2006 ter v intenzivnem sodelovanju glasbenikom vžil globoko razumevanje in čut za zgodovinsko ustrezne izvedbe. O vitalnosti dirigenta in tesnega salzburškega glasbenega partnerstva bo zagotovo pričal tudi naš jesenski koncert, ki z izbranim sporedom povezuje značilna glasbena svetova Avstrije in Anglije.

2

Petek, 23. januar 2015, ob 19.30
Dvorana Union, Maribor

Zagrebski solisti

Tanja Sonc, violina

Spored

Carl Philipp Emanuel Bach: *Sinfonia št. 4 v A-duru, Wq 182/4*

Franz Schubert: *Rondo za violino in godala v A-duru, D 438*

Peter Iljič Čajkovski: *Valse-Scherzo v C-duru, op. 34* (prir. S. Krstič)

Antonín Dvořák: *Serenada v d-molu, op. 44* (prir. M. Rechtman)

Dmitrij Šostakovič: *Preludij in Scherzo, op. 11*

.....

Friday, 23 January 2015, 7.30 pm

Union Hall, Maribor

Zagreb Soloists

Tanja Sonc, violin

Programme

Carl Philipp Emanuel Bach: *Sinfonia No. 4 in A major, Wq 182/4*

Franz Schubert: *Rondo for violin and strings in A major, D 438*

Pyotr Ilyich Tchaikovsky: *Valse-Scherzo in C major, Op. 34* (arr. S. Krstič)

Antonín Dvořák: *Serenade in D minor, Op. 44* (arr. M. Rechtman)

Dmitri Shostakovich: *Prelude and Scherzo, Op. 11*



Tanja Sonc



Zagrebski solisti

Komorni orkester Zagrebskih solistov velja s svojo častitljivo šestdesetletno tradicijo za enega od vodilnih ansamblov na območju nekdanje skupne države. Vse od ustanovitve leta 1953, ko je začel delovati pod vodstvom znamenitega violončelista Antonia Janigra, je v svoje vrste pritegoval najboljše domače soliste, ki so stremeli za prečiščenim komornim izrazom, in izjemne mednarodne soliste. Skupna pot jih je popeljala na največja svetovna prizorišča, kar jim je zagotovilo prepoznavnost v mednarodnem merilu. K temu je nenazadnje prispeval tudi bogat diskografski opus, ki ga uspešno dopolnjuje še dandanes; leta 2010 posneta zgoščanka s kitaristom Pepejem Romerom, denimo, je bila nominirana za nagrado *latinski grammy*. Danes Zagrebski solisti delujejo pod umetniškim vodstvom francoskega violončelista Marca Coppeya in s Sretenom Krstićem, sicer dolgoletnim prvim koncertnim mojstrom Münchenskih filharmonikov, kot koncertnim mojstrom.

Zagrebske soliste, nekoč redne mariborske goste, bomo ponovno slišali po daljšem premoru, in sicer s klasičnim sporedom, ki jim je najbolj pisan na kožo. Svež pridih bo nastopu dala ena najbolj izstopajočih mladih slovenskih glasbenic, violinistka Tanja Sonc, ki se po uspehih na domačih in mednarodnih tekmovanjih trenutno izpopolnjuje na žüriški visoki šoli za glasbo in pri tamkajšnjem orkestru Tonhalle.

3

Sobota, 14. februar 2015, ob 19.30
Dvorana Union, Maribor

Orkester Slovenske filharmonije

Pedro Halffter, dirigent

Miha Rogina, saksofon

Spored

Milko Lazar: novo delo

Aleksander Glazunov: *Koncert za altovski saksofon in godalni orkester v Es-duru, op. 109*

Jules Massenet: Plesi iz opere *Cid*

Richard Strauss: *Don Juan, op. 20*

.....

Saturday, 14 February 2015, 7.30 pm

Union Hall, Maribor

Slovenian Philharmonic Orchestra

Pedro Halffter, conductor

Miha Rogina, saxophone

Programme

Milko Lazar: new work

Alexander Glazunov: *Saxophone Concerto in E-flat major, Op. 109*

Jules Massenet: Dances from the opera *El Cid*

Richard Strauss: *Don Juan, Op. 20*



Pedro Halffter



Miha Rogina



Orkester Slovenske filharmonije

Orkester Slovenske filharmonije tokrat prinaša dih s Pirenejskega polotoka. Zanj bo predvsem zaslužen španski dirigent Pedro Halffter, ki je pripravil spored, na katerem so poleg razkošne Straussove simfonične pesnitve o zapeljivcu Donu Juanu svoje mesto našli tudi barviti španski plesi iz redkeje izvajane Massenetove opere *Cid*.

Halffter je trenutno najbolj dejaven v Seville, kjer je umetniški direktor Gledališča Maestranza ter prvi dirigent in umetniški direktor Kraljevega simfoničnega orkestra Seville ter Filharmoničnega orkestra Grand Canarie. Halffter je zelo iskan tudi drugod po Evropi, in sicer tako kot dirigent simfoničnega repertoarja za pultom nekaterih vodilnih evropskih orkestrov kot tudi oper. Uspeli pri slednji so mu med drugim zagotovili redno sodelovanje z ugledno Državno opero iz Berlina.

Dodatna zanimivost koncerta bo nastop izjemnega saksofonista Mihe Rogine, ki ga je ugledna revija *The Sax* razglasila za »najboljšega saksofonista današnje mlade generacije«. Miha Rogina se lahko pohvali z izjemno bogato koncertno dejavnostjo, ki ga je peljala na velike svetovne festivale in mu že relativno zgodaj odprla vrata za sodelovanje z nekaterimi izjemnimi glasbenimi imeni, kot so Dunajski simfoniki in Pierre Boulez. Rogina briljira v izvedbi solističnih del za saksofon z orkestrom, kakršen je denimo tudi priljubljeni *Koncert* Glazunova, ki ga bomo slišali v Mariboru.

4

Petek, 20. marec 2015, ob 19.30
Dvorana Union, Maribor

Filharmonični orkester iz Brna

Aleksandar Marković, dirigent

Spored

Zoltán Kodály: *Plesi iz Galante*

Leoš Janáček: *Laški plesi*

Antonín Dvořák: *Simfonija št. 9 v e-molu, op. 95, »Iz novega sveta«*

.....

Friday, 20 March 2015, 7.30 pm

Union Hall, Maribor

Brno Philharmonic

Aleksandar Marković, conductor

Programme

Zoltán Kodály: *Dances from Galanta*

Leoš Janáček: *Lachian Dances*

Antonín Dvořák: *Symphony No. 9 in E minor, Op. 95, "From the New World"*



Aleksandar Marković



Filharmonični orkester iz Brna

Filharmonični orkester iz Brna, gonilna sila glasbenega življenja moravske prestolnice, se k nam vrača z novim glasbenim direktorjem in glavnim dirigentom Aleksandrom Markovićem. Marković je mednarodno priznan kot vodilni dirigent mlajše srednje generacije srbskih glasbenikov, saj je izjemno dejaven tudi kot gostujoči dirigent pri številnih uglednih evropskih orkestrih. Sodelovanje dirigenta in filharmonikov iz Brna se je izkazalo za izjemno plodno predvsem v smislu novega umetniškega zagona. V zadnjem času so se posebej potrdili kot odlični interpreti velikih del klasičnega romantičnega repertoarja (odlomki iz Wagnerjevih oper, dela A. Brucknerja, R. Straussa ipd.), ki so ga izvedli pred občinstvom različnih srednjeevropskih glasbenih središč, med drugim v Gradcu in Münchnu. S sporedom, ki ga bodo izvedli v Mariboru, se bodo glasbeniki ponovno dotaknili bogatega glasbenega izročila svoje širše regije, katere skladatelji so se za ljudsko glasbo resno zanimali ne le v romantičnem 19. stoletju, temveč tudi pozneje. To je značilnost vseh treh skladateljev s sporeda: Kodályja, ki je v simfonično govorico prevedel ljudske plese rojstnega kraja, Dvořáka, ki je v svojem času veljal za najbolj tenkočutnega poslušalca ljudske glasbe, in to tudi takrat, ko je šlo za glasbo pisane mešanice Dvořáku precej tujih ljudstev, ki so naseljevala Severno Ameriko ob začetku 20. stoletja (kot v primeru simfonije »*iz novega sveta*«), najdlje pa je v svojem doživljanju ljudskega idioma verjetno prišel moravski rojak orkestra Leoš Janáček, ki je že s svojim prvim zrelim delom, redkeje slišanim *Laškim plesom*, zastavil temelje za svoj enkratni, prav iz domačega ljudskega idioma izrasli glasbeni jezik.

5

Petek, 24. april 2015, ob 19.30
Dvorana Union, Maribor

Angleški komorni orkester

Julian Rachlin, violina

Spored

Wolfgang Amadeus Mozart: Uvertura k operi *Figaro*

Felix Mendelssohn-Bartholdy: *Koncert za violino in orkester v e-molu, op. 64*

Felix Mendelssohn-Bartholdy: *Simfonija št. 4 v A-duru, op. 90, »Italijanska«*

Friday, 24 April 2015, 7.30 pm

Union Hall, Maribor

English Chamber Orchestra

Julian Rachlin, violin

Programme

Wolfgang Amadeus Mozart: *Figaro Overture*

Felix Mendelssohn-Bartholdy: *Violin Concerto in E minor, Op. 64*

Felix Mendelssohn-Bartholdy: *Symphony No. 4 in A major, Op. 90, "Italian"*



Julian Rachlin



Angleški komorni orkester

Angleški komorni orkester sodi med mednarodno najbolj prepoznavne britanske glasbene glasnike, z več kot 800 posnetki je eden najpogosteje posnetih orkestrrov na svetu, seznam držav, v katerih je gostoval, pa je med najdaljšimi na svetu. Bleščeča zgodba se je začela v času, ko je bil pokrovitelj orkestra Benjamin Britten, ki je ključno vplival na glasbeni profil zasedbe, medtem ko je pozneje delovanje orkestra pomembno zaznamoval zlasti pianist in dirigent Daniel Barenboim. Razen s svojo izjemno koncertno dejavnostjo se je Angleški komorni orkester uveljavil tudi kot izvrsten izvajalec filmske glasbe in se je v zgodovino zapisal s posnetki nagrajene glasbe Daria Marianellija za filma *Pokora in Prevzetnost in pristranost* ter z izvedbami glasbe za nekaj filmov o Jamesu Bondu.

K nam prihaja v družbi enega najaktivnejših in vsestranskih violinistov našega časa, Juliana Rachlina. Glasbenik, ki je zelo zgodaj zaslovel kot violinist, danes slovi tudi kot violist in dirigent ter neutrudni snovalec svežih glasbenih projektov. Rachlin, rojen v Litvi, je glasbenik, ki se ne zadovoljuje zgolj z muziciranjem z vrhunskimi orkestri, temveč si pot tlakuje sam, denimo s festivalom »Julian in prijatelji«, ki ga organizira v Dubrovniku in na katerem s svojimi glasbenimi prijatelji prireja po lastni meri ukrojene glasbene večere. Leta 2012 je Rachlin počastil obletnico slovitoga poljskega skladatelja Krzysztofa Pendereckega in se s tem podal tudi v sodobne glasbene tokove.

Na koncertu v Mariboru se bodo glasbeniki vrnili h koreninam, h klasičnemu repertoarju z deli Mozarta in Mendelssohna, ki v pravih rokah oživljajo genialno lahkotnost njunega neponovljivega glasbenega izraza.

KOMORNI CIKEL
CHAMBER MUSIC SERIES

1

13. oktober 2014, ob 19.30

Dvorana Union, Maribor

Nicolas Altstaedt, violončelo

Ilja Gringolts, violina

Benjamin Schmid, violina

Aleksandar Madžar, klavir

13 October 2014, 7.30 pm

Union Hall, Maribor

Nicolas Altstaedt, cello

Ilya Gringolts, violin

Benjamin Schmid, violin

Aleksandar Madžar, piano

2

5. november 2014, ob 19.30

Dvorana Union, Maribor

Martin Belič, flavta

Ivan Ferčič, klavir

5 November 2014, 7.30 pm

Union Hall, Maribor

Martin Belič, flute

Ivan Ferčič, piano

3

17. marec 2015, ob 19.30
Dvorana Union, Maribor

Baiba Skride, violina

Daniel Müller-Schott, violončelo

Xavier de Maistre, harfa

17 March 2015, 7.30 pm
Union Hall, Maribor

Baiba Skride, violin

Daniel Müller-Schott, cello

Xavier de Maistre, harp

4

15. april 2015, ob 19.30
Dvorana Union, Maribor

Volker Jacobsen, viola

Luka Juhart, harmonika

15 April 2015, 7.30 pm
Union Hall, Maribor

Volker Jacobsen, viola

Luka Juhart, accordion

5

29. maj 2015, ob 19.30
Dvorana Union, Maribor

Brazilski kvartet kitar

29 May 2015, 7.30 pm
Union Hall, Maribor

Brazilian Guitar Quartet

1

Ponedeljek, 13. oktober 2014, ob 19.30
Dvorana Union, Maribor

Nicolas Altstaedt, violončelo

Ilja Gringolts, violina

Benjamin Schmid, violina

Aleksandar Madžar, klavir

Spored

Ludwig van Beethoven: *Klavirski trio v Es-duru, op. 70, št. 2*

Zoltán Kodály: *Duo za violino in violončelo, op. 7*

Erich Wolfgang Korngold: *Suita za dve violini, violončelo in klavir za levo roko, op. 23*

Monday, 13 October 2014, 7.30 pm

Union Hall, Maribor

Nicolas Altstaedt, cello

Ilya Gringolts, violin

Benjamin Schmid, violin

Aleksandar Madžar, piano



Nicolas Altstaedt



Ilya Gringolts



Benjamin Schmid



Aleksandar Madžar

Programme

Ludwig van Beethoven: *Piano Trio in E-flat major, Op. 70, No. 2*

Zoltán Kodály: *Duo for Violin and Cello, Op. 7*

Erich Wolfgang Korngold: *Suite for two violins, cello and piano left hand, Op. 23*

Štirje glasbeniki bodo k nam prinesli utrinek s festivala komorne glasbe v majhnem avstrijskem gradiščanskem mestecu Lockenhaus, ki ga je leta 1981 ustanovil violinist Gidon Kremer. Kremer je v umirjenem zatočišču iskal nasprotje komercializiranega glasbenega sveta in uspešno pritegnil zanimanje glasbenikov, kot so Oleg Maisenberg, Elisabet Leonskaja, David Geringas, Andrej Gavrilov, in sčasoma še mnogih drugih uglednih imen. Leta 2012 je Gidon Kremer predal umetniško vodstvo mlademu violončelistu Nicolasu Altstaedtu, ki nadaljuje osnovno poslanstvo festivala in k sodelovanju vabi izjemne glasbenike, ki tvorijo enkratne festivalske komornoglasbene zasedbe, katerih značilnost sta entuziazem in želja po skupnem muziciranju in ne marketing in komercialni interes velikih založb. Sadove njihovega ustvarjanja lahko podoživijo poslušalci tudi drugod, saj se izbrana zasedba glasbenikov s festivala vsako leto poda na kratko evropsko turnejo in svoje programe izvede na prizoriščih, kot so dunajska Koncertna hiša, salzburški Mozarteum in amsterdamska dvorana Concertgebouw. Leta 2014 bo festivalski duh zavel z izbrano mednarodno zasedbo štirih glasbenikov, ki jo ob Nicolasu Altstaedtu sestavljajo še Altstaedtov vrstnik, ruski violinist Ilja Gringolts (sicer zelo iskan koncertni solist, ki med drugim snema za založbi Deutsche Grammophon in Hyperion), nam dobro znani avstrijski violinist Benjamin Schmid in srbski pianist Aleksandar Madžar.

2

Sreda, 5. november 2014, ob 19.30
Dvorana Union, Maribor

Martin Belič, flavta

Ivan Ferčič, klavir

Spored

»*Virtuoso*«

G. Briccialdi, G. Enescu, T. Böhm, O. Taktakišvili, A. Bazzini

Wednesday, 5 November 2014, 7.30 pm
Union Hall, Maribor

Martin Belič, flute

Ivan Ferčič, piano

Programme

»*Virtuoso*«

G. Briccialdi, G. Enescu, T. Böhm, O. Taktakišvili, A. Bazzini



Martin Belič



Ivan Ferčić

Flavtist Martin Belič in pianist Ivan Ferčić izstopata v družbi najuspešnejših mariborskih glasbenikov mlajše generacije. Martin Belič je po diplomu na mariborski srednji glasbeni šoli študiral pri Ireni Grafenauer na Mozarteumu ter nato pri Michaelu Martinu Koflerju. V času študija je osvojil več pomembnih nagrad, nato pa se je začel uveljavljati kot orkestrski in solistični glasbenik. Deloval je v Dunajskem komornem orkestru in Simfoničnem orkestru Bavarskega radia, leta 2007 pa je postal 2. flavtist enega najboljših evropskih orkestrov, Münchenske filharmonije.

Ivan Ferčić je glasbeno izobraževanje prav tako začel v Mariboru in nato študij nadaljeval pri Tatjani Ognjanovič na Akademiji za glasbo v Ljubljani. Udeležil se je mednarodnih klavirskih šol in že zgodaj pričel z rednimi solističnimi in komornoglasbenimi nastopi. V času šolanja se je udeležil nekaterih mednarodnih in večine državnih tekmovanj. Prejel je nekaj zlatih plaket, konec junija 2009 pa je v Pragi zastopal Slovenijo na prvem mednarodnem tekmovanju pianistov iz držav članic EU v organizaciji klavirskih pedagogov EPTA.

Tudi po zaključenem izobraževanju Martin Belič in Ivan Ferčić ohranjata radoveden glasbeni duh, ki ju žene k iskanju novih glasbenih svetov in navdihujočih novih partnerstev. O tem se bomo lahko prepričali na koncertu, ki ga bo zaznamoval žlahtni izbor virtuosnih skladb, v katerih osrednje mesto pripade flavti.

3

Torek, 17. marec 2015, ob 19.30
Dvorana Union, Maribor

Baiba Skride, violina

Daniel Müller-Schott, violončelo

Xavier de Maistre, harfa

Spored

Jacques Ibert: *Trio za violino, violončelo in harfo*

Maurice Ravel: *Sonata za violino in violončelo v C-duru, »V spomin Claudu Debussyju«*

Gabriel Fauré: *Impromptu v Des-duru, op. 86 za harfo solo*

Henriette Renié: *Trio za violino, violončelo in harfo*

.....

Tuesday, 17 March 2015, 7.30 pm
Union Hall, Maribor

Baiba Skride, violin

Daniel Müller-Schott, cello

Xavier de Maistre, harp



Baiba Skride



Daniel Müller-Schott

Programme

Jacques Ibert: *Trio for violin, cello and harp*

Maurice Ravel: *Sonata for violin and cello in C major, "In Memory of Claude Debussy"*

Gabriel Fauré: *Impromptu in D-flat major, Op. 86 for solo harp*

Henriette Renié: *Trio for violin, cello and harp*



Xavier de Maistre

Trio iz druge polovice našega komornoglasbenega dela sezone zaznamuje prava zvezdniška zasedba. Nemški violončelist Daniel Müller-Schott, latvijska violinistka Baiba Skride in francoski harfist Xavier de Maistre, ki je leta 2014 požel velike simpatije s svojim prvim koncertom v Mariboru, tvorijo vrh sodobne klasičnoglasbene poustvarjalnosti v mednarodnem merilu in s svojimi interpretacijami postavljajo nova merila za razumevanje tako glasbe klasičnega repertoarja kot tudi žive sodobne glasbene ustvarjalnosti in potencialov glasbil, ki jih igrajo. Glasbenike bo leta 2015 združila želja po podoživetju glasbenega sveta francoskih mojstrov iz prve polovice 20. stoletja, v katerem pomembno vlogo pogosto prevzame harfa, kar je nasploh značilno za francosko glasbo. Spored bo odprl *Trio*, pozno Ibertovo delo, ki ga v večjem delu preveva nostalgično razpoloženje in ki ga je Ibert tik pred koncem druge svetovne vojne in gorja, ki ga je ta prinesla njegovi družini, posvetil hčerki harfistki. Sledilo bo asketsko delo Mauricea Ravela, ki je, podobno kot nekateri drugi vidni skladatelji njegovega časa, z njim prispeval svoj delež v spomin leta 1918 preminulega Clauda Debussyja. Iz značilnega pariškega harfističnega akademskega kroga sta izrasli deli Faureja – njegov *Impromptu* je še danes ena najbolj priljubljenih skladb harfistov – in Henriette Renie, izjemno vplivne, a žal pogosto zatirane harfistke in skladateljice, ki je pomembno prispevala k razvoju tehnik igranja na harfo in k izraznosti tega glasbila.

4

Sreda, 15. april 2015, ob 19.30
Dvorana Union, Maribor

Volker Jacobsen, viola

Luka Juhart, harmonika

Spored

J. S. Bach, B. Britten, I. Stravinski, J. Dowland, L. Juhart ...

Wednesday, 15 April 2015, 7.30 pm
Union Hall, Maribor

Volker Jacobsen, viola

Luka Juhart, accordion

Programme

J. S. Bach, B. Britten, I. Stravinsky, J. Dowland, L. Juhart ...



Volker Jacobsen



Luka Juhart

Akordeonist Luka Juhart se kljub svojemu še zmeraj dokaj nekonvencionalnemu glasbilu v klasični glasbi uvršča med mednarodno najbolj iskane slovenske soliste in komorne glasbenike. Rojen v Celju, se je po izobraževanju v Mariboru ter Trossingenu in Würzburgu v Nemčiji lotil najširšega repertoarja, ki ga lahko izvaja na harmoniki. Na eni strani se predaja sodobni glasbi, pri čemer ga zanimajo še neraziskane možnosti igranja na njegovo glasbilo, in navezuje zelo plodovita sodelovanja s skladatelji, ki posebej zanj skladajo nova dela, skozi katera se razkrivajo nove razsežnosti in možnosti moderne harmonike. Obenem se Juhart poglobljeno posveča tudi študiju stare, predvsem baročne glasbe in pri tem, tako kot pri sodobni glasbi, kuje partnerstva z drugimi glasbeniki, s katerimi stari glasbi družno vdihujejo nov duh skozi svežo instrumentalno preobleko. Takšno je na primer partnerstvo z Volkerjem Jacobsnom, ki ga z Juhartom veže nemainstreamovski glasbeni okus. Že kot deček je namreč Jacobsen namesto violine raje izbral manj priljubljeno violo in je kmalu pokazal poseben interes za muziciranje v komornih skupinah s prijatelji. Pozneje je s kolegi ustanovil sloviti kvartet Artemis, ki ga je ponesel med mednarodno glasbeniško smetano. Danes se Jacobsen podaja v najrazličnejše glasbene in interdisciplinarne pustolovščine z enako odprtimi glasbenimi partnerji, med katerimi omenimo Renauda in Gaultierja Capuçonu, Leifa Ova Andsnesu in Juliane Banse. Vendar lahko najizvirnejše glasbene ideje uresničuje zgolj z najbolj nevsakdanjimi kolegi. O tem se bomo prepričali na njegovem koncertu z Luko Juhartom, kjer se bo duo dotaknil glasbenih svetov najrazličnejših obdobj.

5

Petek, 29. maj 2015, ob 19.30
Dvorana Union, Maribor

Brazilski kvartet kitar

Spored

Heitor Villa-Lobos:

Afriški ljudski plesi

Cirande (izbor)

Godalni kvartet št. 12

Enrique Granados: Punčka iz suite *Goyescas*, op. 11

Isaac Albéniz: Malaga iz suite *Iberia*

Ronaldo Miranda: *Resne variacije na temo Anacleto de Medeirosa*

Mozart Camargo Guarnieri: *Črnski ples / Valček / Brazilski ples*

Francisco Mignone: *Lundu / Lenda / Congada*

Friday, 29 May 2015, 7.30 pm

Union Hall, Maribor

Brazilian Guitar Quartet

Programme

Heitor Villa-Lobos:

Danças Características Africanas (African Folk Dances)

Cirandas (selection)

String Quartet No.12



Brazilski kvartet kitar

Enrique Granados: El Pelele from *Goyescas*, Op. 11
Isaac Albéniz: Malaga from Suite *Iberia*
Ronaldo Miranda: *Serious Variations on a theme by Anacleto de Medeiros*
Mozart Camargo Guarnieri: *Danza Negra / Valsa / Dança Brasileira*
Francisco Mignone: *Lundu / Lenda / Congada*

Med vodilnimi brazilskimi glasbeniki posebno pozornost vzbuja Brazilski kvartet kitar, ki sodi med najboljše kitarske ansamble v svetovnem merilu. Skupino, ki je bila za svoje dosežke leta 2011 nagrajena z *latinskim grammyjem* za najboljši album klasične glasbe, odlikuje izjemna širina in virtuoznost. Kombinacija standardnih šeststrunskih kitar in razširjenih osemstrunskih različic glasbenikom omogoča izvajanje izvirnih priredb del, ki so bila izvorno napisana za orkester ali druge komorne zasedbe, zato ne preseneča, da na sporedih kvarteta najdemo tako priredbe razkošnih simfoničnih del kot tudi godalnih kvartetov in skladb za klavir. Predvsem pa glasbeniki iz Brazilskega kvarteta kitar prenašajo s številnimi turnejami svoje domače izročilo in glas o novem v brazilski glasbeni ustvarjalnosti v širni svet. Poleg del dobro znanega brazilskega mojstra Heitorja Ville-Lobosa bomo imeli v Mariboru priložnost slišati skladbe še nekaterih drugih brazilskih skladateljev. Eden od brazilskih klasikov je nedvomno Francisco Mignone, čigar ustvarjanje je pritegnilo že Richarda Straussa, ki je Mignonejevo delo izvedel na svoji južnoameriški turneji z Dunajskimi filharmoniki. Med vplivne brazilске skladatelje sodi tudi nedavno preminuli Mozart Camargo Guarnieri. Posebno živo vez pa kvartet ohranja s sodobnim skladateljem Ronaldom Mirando, ki je eden najdejavnejših brazilskih skladateljev in ki je nekoč Brazilskemu kvartetu kitar posvetil posebno razkošno koncertantno skladbo.

CIKEL ZA MLADE
YOUTH SERIES

Poslušaj srce ali glasbo?

Kulturno izobraževanje za tretjo triado osnovnih šol
in dijake srednjih šol

Vsako leto stojimo pred novim izzivom: pripraviti moramo program, ki bo svež, zanimiv, poučen in seveda tak, da bo pritegnil mlade. Zavedamo se, da mladih ne moremo kar poriniti pred komorno zasedbo in pričakovati, da bodo brez kakršnegakoli predznanja ali naklonjenosti tej zvrsti uro in pol pri miru poslušali koncert resne glasbe, pri čemer naj bi še uživali in si zaželeli več tovrstnih izkušenj. To je vsekakor naš cilj; toda pri tem ubiramo mehkejšo poti. Izberemo klasično glasbilo in ga z duhovitim komentarjem predstavimo v več zvrsteh glasbe, tudi popularni. Poiščemo zabavne in karizmatične klasično izobražene glasbenike, mojstre na svojih glasbilih, ki so dejavni v komorni, v prostem času pa tudi v sodobni glasbi, in ti pripravijo kratkočasne učne urice, s katerih mladi odhajajo nasmejani in dobre volje. Povezujemo stare in nove svetove, mladim ponudimo tisto, kar jim je znano, in dodamo vpogled v trenutke glasbene zgodovine, ki so odločilno vplivali na vse, kar mladi poslušajo danes. Ljudje delujemo po načelu, da nam je blizu vse, kar razumemo in poznamo, in v ta namen želimo mladim približati čim več iz obdobj, ki jih ne

poznajo, zato da bi to razumeli in bi jih spremljalo v zrelih letih ter jim bogatilo življenje.

Tako smo v sezoni 2014/2015 za mlade pripravili najprej Glasbeno ekspedicijo od piščali do flavte z Matejo Kremljak in Boštjanom Gombačem, nato jim bo v predstavi *Korepetitor* Glasbeno gledališče Trubadur približalo zlate čase slovenske popevke, Marko Hatlak jim bo razkril skrivnosti harmonike, Danijela Jerković in Alojz Studen – Luj jih bosta popeljala okoli sveta s številnimi eksotičnimi glasbili, za zaključek sezone pa bomo izvedli novo gledališko predstavo *Poslušaj srce ali glasbo?* izpod peresa Roka Vilčnika.

Povejte naprej in v čim večjem številu pridite na naše mladinske koncerte!



Tina Vihar

producentka Cikla za mlade

1

Četrtek, 16. oktober 2014, ob 15.00
Dvorana Union, Maribor

Prepíh: Pihalna ekspedicija od piščali do flavte

Mateja Kremljak, pihalka

Boštjan Gombač, pihalec

Spored

Koncert za pihalko, pihalca in veliko pihal

Izbor iz del neznanega avtorja, F. Couperina,

J. S. Bacha, W. A. Mozarta, G. Bizeta,

N. Rimski-Korsakova, M. Mowerja, L. Schifrina

Kot najdemo zapisano v *Slovenskem slovarju knjižnega jezika*, je prepíh -a m (i) gibanje, premikanje zraka, ki nastane v (zaprtem) prostoru med dvema odprtinama. Pod ekspedicija pa piše:

-e ž (i) 1. potovanje posebne skupine, navadno z raziskovalnim namenom, odprava.

Dva slovenska glasbenika, oba preverjena in izkušena flavtista in še več, bosta za mlade pripravila zabavno, hudomušno in poučno glasbeno urico, ki bo zanesljivo marsikomu ostala v prijetnem spominu. Flavto, slovensko imenovano tudi piščal, je človek odkril, ko je pihnil v votlo kost ali palico. Spada med najstarejše glasbene inštrumente, saj so najpreprostejši primerki obstajali že v mlajši kameni dobi. Kaj vse se je odtlej pa do današnjih dni dogajalo s tem glasbilom bo snov naše glasbene predstave.



Mateja Kremljak in Boštjan Gombač

2

Četrtek, 13. november 2014, ob 15.00
Dvorana Union, Maribor

Glasbena predstava *Korepetitor*

Glasbeno gledališče Trubadur

Spored

Jože Privšek / Frane Milčinski Ježek: *Kako sva si različna*

Jože Privšek / Elza Budau: *Samo nasmeh je bolj grenak*

Mojmir Sepe / Dušan Velkavrh: *Med iskrenimi ljudmi*

Tadej Hrušovar / Dušan Velkavrh: *Vsak je sam*

Jure Robežnik / Dušan Velkavrh: *Mlade oči*

Tomaž Domicelj: *Življenje je lepo*

Jože Privšek / Miroslav Košuta: *Zlati prah*



Boštjan Grabnar



Natalija Š. Cilenšek

S predstavo *Korepetitor* se vračamo v našo bližnjo zgodovino, v zlate čase slovenske popevke. Mladi obiskovalci bodo imeli priložnost, da se seznanijo z nekaterimi izrednimi skladatelji iz šestdesetih in sedemdesetih let prejšnjega stoletja – od Jureta Robežnika, Mojmirja Sepeta, Jožeta Privška, Tadeja Hrušovarja idr. V tem obdobju so skladbe odlikovala odlična besedila, izvrstni aranžmaji ter pevci, ki še danes veljajo za izjemne vokaliste. Maja 1962 sta na 1. festivalu slovenske popevke Bled '62 v Festivalni dvorani na Bledu za obiskovalce v dvorani ter radijske poslušalce in televizijske gledalce prepevala Majda Sepe in Nino Robič z zabavnim orkestrom takratne RTV Ljubljana pod vodstvom dirigenta Jožeta Privška. »Sredi zvezd, noč in dan, se vrtil ta svet, zemlja pleše ...« Legendarne stihe je zapisal pesnik Gregor Strniša in zanje prejel nagrado za najboljše besedilo, melodijo je prispeval Mojmir Sepe. Sledile so številne melodije in popevke, ki danes veljajo za zimzelene: *Mandolina, Poletna noč, Ura brez kazalcev, Trideset let, Na vrhu nebotičnika, Med iskrenimi ljudmi, Pegasto dekle, On je rekel sonce, Vrača se pomlad, Samo nasmeh je bolj grenak, Dan neskončnih sanj* ...



Marko Hatlak

3

Četrtek, 5. februar 2015, ob 15.00
Dvorana Union, Maribor

Spoznavajmo glasbila: harmonika

Marko Hatlak, harmonika

Harmonika je glasbilo, na katero igramo s pritiskanjem na tipke in gumbe ter s stiskanjem in raztezanjem meha. Sestavni deli harmonike so tipkovnica, meh, melodijska omarica, basovska omarica, registri in jermena. Poznamo tri glavne vrste harmonik: diatonično, klavirsko in kromatično. V naših krajih je to glasbilo posebej priljubljeno, saj je sestavni člen ljudske glasbe, narodnozabavne glasbe, slišati jo je mogoče skoraj pri vseh sodobnih zvrsteh glasbe, vedno bolj pa je cenjena tudi v klasični glasbi. Njena izraznost je izjemna in večč harmonikar lahko z igranjem nanjo nadomesti manjšo glasbeno zasedbo. Vse o tem glasbilu nam bo povedal, zaigral, ponazoril in razjasnil ugledni slovenski harmonikar Marko Hatlak.

4 Četrtek, 26. marec 2015, ob 15.00
Dvorana Union, Maribor

Spoznavajmo ljudska glasbila sveta

Danijela Jerković in Alojz Studen – Luj

Spored
Izbor del iz avtorske zbirke skladb



Danijela Jerković in Alojz Studen – Luj

Večina za ramanto, bino, šanaj, kalimbo, djembo, tarabuko, govoreči boben ali karatale niti slišala ni, predstavljajo pa del bogate zbirke glasbil, ki sta jih na svojih potovanjih spoznavala Danijela Jerković in Alojz Studen – Luj. Več kot dvajset jih je, v njune roke pa so prišla iz različnih delov sveta, in vse bomo odkrivali v naši glasbeni učni urici skozi njuno avtorsko glasbo in sloge različnih kultur. Odpravili se bomo na glasbeno potovanje, na katerem bomo poleg že naštetih glasbil podrobneje spoznali še ameriški banjo, balalajko, ektaro, indijski banjo, kitaro, harmonij, krišna flavte, didžeridu, indijanski boben, bongo bobne, rainmaker, kraguljčke ...



Rok Vilčnik

5

Četrtek, 23. april 2015, ob 15.00
Narodni dom Maribor

Rok Vilčnik: Poslušaj srce ali glasbo?

Mladinska gledališka predstava
Produkcija: Narodni dom Maribor

V enourni gledališki predstavi, podkrepljeni z duhovitimi in živahnimi dialogi, obilico raznolike glasbe in nazornimi primeri iz življenja, se soočita dva, kot se zdi na začetku, popolnoma oddaljena svetova: fant, ki posluša klasično glasbo, in dekle, ki prisega na bolj moderne smeri. Sprva se ne razumeta najbolje, a kmalu ugotovita, da sta vseeno z istega planeta in da je to, kar prinašata drug drugemu, lahko še kako zanimivo in da je srce tisto, ki pravzaprav izbira, ne uho.

Koncertni bonton

1. Ni lepo, če na koncerte zamujamo. S tem namreč zmotimo občinstvo, ki želi prisluhniti glasbi, zmotili pa bomo tudi glasbenike, ki zbrano izvajajo skladbe. Če do tega vendarle pride, se potrudimo, da pridemo v dvorano ali odidemo iz dvorane med ploskanjem in ne med izvajanjem programa. To opravimo čim tiše in hitro poiščemo najbližji prosti sedež.
2. Med koncertom ni lepo klepetati, se smejati ali kako drugače s šumi in ropotom povzročati nemir. Tudi s tem bomo namreč motili občinstvo in nastopajoče.
3. Zelo pomembno je, da izklopimo mobilne telefone, piskajoče ure in druge naprave, ki utegnejo pokvariti koncert ali predstavo.
4. Če so otroci premajhni, da bi mirno in tiho spremljali predstavo, je bolje, da jih pripeljemo s seboj, ko bodo nekoliko starejši.
5. Če nas nezadržno sili na kašelj, se poskušamo čim tiše izkašljati v robček. Nato ob prvem ploskanju odidemo iz dvorane in se zunaj dobro izkašljamo. Če se nas je lotil prehlad, gripa ali katera druga virusna bolezen, je bolje, da ostanemo doma in se pozdravimo. S kihanjem in kašljanjem bi motili koncert ter bolezen morda še prenesli na koga drugega.
6. Prav je, da med večstavčnimi skladbami ne ploskamo. Če nimamo programskega lista, raje počakajmo, da se nastopajoči priklonijo ali da začnejo ploskati tisti, ki poznajo program.
7. Ob koncu koncerta nastopajoče nagradimo z aplavzom in jim svoje spoštovanje izkažemo s tem, da počakamo na svojih mestih, dokler ne zapustijo odra.

CENIK 2014/2015
PRICE LIST 2014/2015

	CENA / PRICE	Ugodnosti / Discounts		
		Upokojenci / AOP	Invalidi / Disabled	Študenti* / Students*
ORKESTRSKI CIKEL / ORCHESTRAL SERIES				
ABONMA (5 koncertov) / SERIES SUBSCRIPTION (5 concerts)	99 €	92 €	84 €	30 €
POSAMEZNA VSTOPNICA / SINGLE TICKET	25 €	23 €	21 €	17 €
KOMORNI CIKEL / CHAMBER MUSIC SERIES				
ABONMA (5 koncertov) / SERIES SUBSCRIPTION (5 concerts)	56 €	52 €	44 €	18 €
POSAMEZNA VSTOPNICA / SINGLE TICKET	14 €	13 €	11 €	8 €
CIKEL ZA MLADE / YOUTH SERIES				
ABONMA (5 koncertov) / SERIES SUBSCRIPTION (5 concerts)	20 €	/	/	10 €
ORGANIZIRANE SKUPINE / ORGANISED GROUPS	12 €	/	/	/
POSAMEZNA VSTOPNICA / SINGLE TICKET	5 €	/	/	/

* Cene abonmaja in vstopnic za študente in dijake veljajo samo ob predložitvi veljavnega potrdila o šolanju ali fotokopije indeksa. Izredni študenti morajo zraven tega priložiti še potrdilo, ki ga dobijo na Zavodu za zaposlovanje, da niso iskalci zaposlitve. Vstop na koncert s posebno abonmajsko kartico za študente bo možen le ob predložitvi veljavnega potrdila o šolanju (študentska izkaznica, dijaška izkaznica, potrdilo o vpisu z identifikacijskim dokumentom). / *Prices for subscriptions and tickets for students are valid only upon presentation of confirmation of enrollment or a photocopy of the student's index.*

DODATNE UGODNOSTI OB NAKUPU ABONMAJEV:

- stalni sedež v dvorani Union za abonente Orkestrskega cikla
- popusti ob nakupu različnih abonmajev:
 - 10 % popust ob nakupu dveh abonmajev,
 - 20 % popust ob nakupu treh abonmajev;popust se ne nanaša na nakup dveh sedežev znotraj istega abonmaja, izbirate pa lahko med abonmaji: Orkestrski, Komorni in Cikel za mlade ter Komedija in Kekec
- ob vpisu lahko poravnate znesek za abonmaje z gotovino ali s kreditnimi karticami Mastercard, Eurocard, Diners, Activa, Visa ali s plačilno kartico BA
- izberete lahko tudi obročni način odplačevanja, in sicer preko trajnikov, ki jih lahko odprete v Informacijski pisarni Narodnega doma Maribor, potrebujete le osebni dokument in bančno kartico, s katere je razvidna številka transakcijskega računa; dodatne informacije v zvezi z **obročnim odplačevanjem** nudi Informacijska pisarna:
02 229 40 11
02 229 40 50
040 744 122
031 479 000.

ADDITIONAL BONUSES OFFERED UPON PURCHASE OF SUBSCRIPTIONS:

- permanent seat in Union Hall Maribor for the Orchestral Subscription Series
- discounts on the purchase of multiple subscriptions:
 - 10% discount on the purchase of two subscriptions,
 - 20% discount on the purchase of three subscriptions;the discounts do not apply to the purchase of two or three seats within the same subscription series, subscribers can choose between the subscription series: Orchestral, Chamber Music, and the Youth Series, Comedy and Kekec
- subscriptions may be paid for with cash or with a credit card (Mastercard, Eurocard, Diners, Activa, Visa and BA card)
- information on paying for subscriptions in installments is available at the Narodni dom Maribor Information office:
+386 (0)2 229 40 11
+386 (0)2 229 40 50
+386 (0)40 744 122
+386 (0)31 479 000.

DARILNI BONI

Vstopnica je lahko tudi lepo darilo.

Razveselite svoje najbližje in prijatelje z DARILNIM BONOM Narodnega doma Maribor, ki je plačilno sredstvo za vse prireditve v naši organizaciji.

Bona ni mogoče zamenjati za gotovino. Denarja za vstopnice v vrednosti, ki je nižja od darilnega bona, ne vračamo. Ob nakupu vstopnic v vrednosti, višji od bona, je potrebno doplačilo.

Vstopnice ZADNJI HIP

Deset minut pred pričetkom koncerta Orkestrskega cikla lahko kupite vstopnice po znižani ceni – za samo **15 €**, če so v dvorani še prosta mesta.

PRIPELJITE PRIJATELJA

in uživajte ob glasbi v prijetni družbi!

Bi radi nekoga, ki v lanskem letu ni bil naš abonent, povabili, naj se vam pridruži na abonmajskih koncertih Narodnega doma Maribor?

Pripeljite ga s seboj ob vpisu abonmaja in obema bomo ponudili ugodnost:

- 15 % nižjo ceno abonmaja za Orkestrski cikel ali abonmaja Komedija
- 30 % nižjo ceno abonmaja za Komorni cikel ali abonmaja Kekec.

Popusti in ugodnosti se ne seštevajo (v okviru enega abonmaja lahko izkoristite eno od ponujenih ugodnosti).

Ugodnosti veljajo pri vpisu abonmaja za sezono 2014/2015.

GIFT VOUCHERS

Tickets may also be offered as gifts.

Why not treat one of your friends or family to a very special Narodni dom Maribor GIFT VOUCHER for any event we organize?

Gift vouchers cannot be exchanged for cash. We do not refund the balance if a ticket is worth less than a gift voucher. If the value of a ticket exceeds the value of the gift voucher, the balance must be paid.

LAST MINUTE ticket

Ten minutes before the start of each concert of the Orchestral Series, any unsold tickets will be available for a reduced price of only **€15**.

BRING A FRIEND

and enjoy the music in good company!

Would you like to invite a friend who was not one of our subscribers last year to accompany you to a Narodni dom Maribor subscription concert? Bring them along when you sign up for a subscription and both of you will be offered the following discounts:

- 15% on the Orchestral Series subscription or Comedy subscription
- 30% on the Chamber Music Series subscription or Kekec subscription.

Discounts may not be applied in conjunction – on purchasing a subscription, only one discount may be used.

Offers are valid only when signing up for a subscription for the 2014/2015 season.

Kartica VAŠ IZBOR

Nakup kartice VAŠ IZBOR je namenjen vsem, ki ne želite izbrati posameznega abonmaja, temveč raje obiskujete prireditve in koncerte po lastnem izboru.

S kartico Vaš izbor lahko:

- uveljavljate **poseben popust** glede na višino vplačanega zneska, in sicer:
 - 10 % popust ob vplačilu od 50 € do 90 €
 - 20 % popust ob vplačilu od 100 € do 140 €
 - 25 % popust ob vplačilu nad 150 €.
- Izbirate med vsemi prireditvami, ki jih organizira Narodni dom Maribor.
- Pri dvigu vsake vstopnice vam Narodni dom Maribor priznava popust na redno ceno vstopnice.
- Imetniki kartice lahko dvignejo več vstopnic hkrati.
- Stanje dobroimetja na vaši kartici se vam ob nakupu vstopnic zmanjša za vrednost s prizanim popustom.
- Dobroimetje na kartici lahko obnovite tudi med letom.
- Dobroimetje na kartici lahko prenesete v naslednjo sezono.
- Dobroimetja na kartici ni možno zamenjati za gotovino ali darilne bone.
- Nakup abonmajev s kartico Vaš izbor ni možen.

YOUR CHOICE Card

The YOUR CHOICE card is designed for all those who do not wish to purchase a subscription, preferring instead to select the individual events and concerts they wish to attend.

- YOUR CHOICE cardholders are eligible for **special discounts** depending on the amount paid:
 - 10% discount for a payment from €50 to €90
 - 20% discount for a payment from €100 to €140
 - 25% discount for a payment over €150.
- Cardholders can choose from all of the events organised by the Narodni dom Maribor.
- On the purchase of each ticket, the Narodni dom Maribor will offer a discount on the regular ticket price.
- Cardholders may use their card to purchase more than one ticket at a time.
- On the purchase of tickets, the balance on your card will be reduced by the value of the tickets less the applicable discount.
- The balance on your card can be replenished at any time throughout the year.
- The balance on your card can be transferred to the next season.
- The balance on your card cannot be redeemed in cash or gift vouchers.
- It is not possible to purchase subscriptions with the YOUR CHOICE card.

PROGRAMSKA KNJIŽICA
KONCERTNA POSLOVALNICA
Sezona 2014/2015

Prireditelj:
Kulturno-prireditveni center Narodni dom Maribor
Vladimir Rukavina, direktor

KONCERTNA POSLOVALNICA
Barbara Švrljuga, umetniški vodja
Tina Vihar, producentka
Tadeja Kristovič, producentka
Gregor Čerič, strokovni sodelavec za pripravo projektov

V sodelovanju z/s
Mestno občino Maribor, Ministrstvom za kulturo Republike Slovenije,
Glasbeno mladino Slovenije (Cikel za mlade)

Generalni pokrovitelj Orkestrskega cikla:
Dravske elektrarne Maribor



PROGRAMME BOOKLET
CONCERT MANAGEMENT
Season 2014/2015

Organiser:
Cultural Events Centre Narodni dom Maribor
Vladimir Rukavina, General Manager

CONCERT MANAGEMENT
Barbara Švrljuga, Artistic Leader
Tina Vihar, Producer
Tadeja Kristovič, Producer
Gregor Čerič, Events Manager

In collaboration with
Municipality of Maribor, Ministry of Culture of the Republic of
Slovenia, Glasbena mladina Slovenije (Youth Series)

General sponsor of Orchestral Series:
Dravske elektrarne Maribor

Izdal: Kulturno-prireditveni center Narodni dom Maribor

Uredili: Barbara Švrljuga, Tadeja Kristovič

Besedila: Barbara Švrljuga, Tina Vihar

Lektoriranje: Monika Jerič

Angleški prevodi: Neville Hall

Oblikoval: Dejan Bulut

Fotografije: Matej Kristovič, Dejan Bulut, Manfred Esser, A. Hechenberger, Unai P. Azaldegui, Janez Kotar, Julia Wesely, Marco Borggreve, T. Trzebiatowski, Friese, Samo Brbre, Uwe Arens, Felix Broede za Sony Classical, Suzane Medeiros Vianna, Peter Uhan, Matej Peternelj, Damjan Švarc, osebni arhivi, arhiv Narodnega doma Maribor

Grafična realizacija: Grafični atelje Visočnik

Naklada: 1000 izvodov

Tisk: Collegium Graphicum

Koncertna poslovalnica si pridržuje pravico do spremembe programov.

Informacije:

Kulturno-prireditveni center Narodni dom Maribor

Ulica kneza Koclja 9, 2000 Maribor, Slovenija

Telefon: +386 (0)2 229 40 50, +386 (0)40 744 122

Faks: +386 (0)2 229 40 55

Elektronska pošta: vstopnice@nd-mb.si

www.nd-mb.si

Published by: Cultural Events Centre Narodni dom Maribor

Edited by: Barbara Švrljuga, Tadeja Kristovič

Texts: Barbara Švrljuga, Tina Vihar

English translation: Neville Hall

Design: Dejan Bulut

Photos: Matej Kristovič, Dejan Bulut, Manfred Esser, A. Hechenberger, Unai P. Azaldegui, Janez Kotar, Julia Wesely, Marco Borggreve, T. Trzebiatowski, Friese, Samo Brbre, Uwe Arens, Felix Broede for Sony Classical, Suzane Medeiros Vianna, Peter Uhan, Matej Peternelj, Damjan Švarc, private archives, archives of Narodni dom Maribor

Graphic Artwork: Grafični atelje Visočnik

Print run: 1000 copies

Printed by: Collegium Graphicum

The Concert Management reserves the right to change the programme.

Information:

Cultural Events Centre Narodni dom Maribor

Ulica kneza Koclja 9, 2000 Maribor, Slovenija

Phone: +386 (0)2 229 40 50, +386 (0)40 744 122

Fax: +386 (0)2 229 40 55

E-mail: vstopnice@nd-mb.si

www.nd-mb.si



MESTNA OBČINA MARIBOR



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO